



DIGITAL KEYBOARD

PSR-**E263**

YPT-260

EN	Owner's Manual
DE	Bedienungsanleitung
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı
VI	Hướng dẫn sử dụng

English	Česky
Deutsch	Slovenčina
Français	Magyar
Español	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviski
Polski	Lietuvių k.
Русский	eesti keel
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe
	Tiếng Việt

PRECAUȚII

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

Păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.

Pentru adaptorul c.a.



AVERTISMENT

- Acest adaptor c.a. este conceput pentru a fi utilizat doar împreună cu instrumente electronice Yamaha. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
- Utilizați-l doar în spații închise. Nu utilizați adaptorul în medii umede.



ATENȚIE

- Atunci când instalați produsul, asigurați-vă că priza c.a. poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, întrerupeți imediat alimentarea de la întrerupător a instrumentului și deconectați adaptorul c.a. de la priză. Atunci când adaptorul c.a. este conectat la priza c.a., rețineți faptul că electricitatea circulă în continuare la un nivel minim, chiar dacă întrerupătorul de alimentare este oprit. Când nu utilizați instrumentul un timp îndelungat, asigurați-vă că ați scos cablul de alimentare din priza c.a. de perete.

Pentru acest instrument



AVERTISMENT

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului, deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentare cu energie electrică/Adaptor c.a.

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare. De asemenea, nu îndoiți excesiv cablul, nici nu îl deteriorați în alt mod și nu plasați obiecte grele pe el.
- Utilizați doar tensiunea specificată ca fiind corectă pentru instrument. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de pe instrument.
- Utilizați doar adaptorul specificat (pagina 15). Utilizarea unui adaptor necorespunzător poate duce la avarierea instrumentului sau la supraîncălzire.
- Verificați periodic fișa electrică și îndepărtați murdăria sau praful acumulat pe aceasta.

A nu se deschide

- Acest instrument nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu deschideți instrumentul și nu încercați să dezamblați sau să modificați piesele interne în niciun fel. În cazul în care instrumentul pare că este defect, întrerupeți imediat utilizarea și apelați la personal de depanare calificat al Yamaha pentru a-l inspecta.

Avertisment cu privire la apă

- Nu expuneți instrumentul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în medii umede sau ude și nu amplasați pe el niciun recipient (precum vase, sticle sau pahare) care conține lichide ce se pot vărsa în oricare dintre orificii. Dacă în instrument pătrunde vreun lichid precum apa, întrerupeți imediat alimentarea și scoateți cablul de alimentare din priza CA. Apoi solicitați ca instrumentul să fie inspectat de personal de depanare calificat al Yamaha.
- Nu introduceți și nu scoateți niciodată o fișă electrică cu mâinile ude.

Avertisment cu privire la incendiu

- Nu puneți niciodată obiecte aprinse, precum lumânări, pe unitate. Un obiect aprins poate cădea și cauza un incendiu.

Acumulator

- Respectați măsurile de precauție de mai jos. Dacă nu faceți acest lucru există pericol de explozie, incendiu, supraîncălzire sau scurgere a lichidului din acumulator.
 - Nu modificați și nu dezamblați acumulatorii.
 - Nu aruncați acumulatorii în foc.

- Nu încercați să reîncărcați acumulatorii care nu sunt proiectați spre a fi încărcăți.
- Țineți acumulatorii la distanță de obiecte metalice, precum coliere, ace de păr, monede și chei.
- Utilizați doar tipul de acumulator specificat (pagina 15).
- Utilizați acumulatorii noi, toți de același tip, același model și fabricați de același producător.
- Asigurați-vă întotdeauna că toți acumulatorii sunt introduși în conformitate cu marcasele de polaritate +/-.
- Când acumulatorii se uzează sau dacă instrumentul nu va mai fi utilizat o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorii din instrument.
- Dacă utilizați acumulatori Ni-MH, urmați instrucțiunile primite împreună cu acumulatorii. Utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat pentru încărcare.
- Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor mici, care i-ar putea înghiți din greșeală.
- Dacă acumulatorii se scurg, evitați contactul cu lichidul scurs. În cazul în care lichidul scurs din acumulatori intră în contact cu ochii, gura sau pielea, spălați imediat cu apă și consultați un doctor. Lichidul din acumulatori este corosiv și poate cauza pierderea vederii sau arsuri chimice.

Dacă observați o anomalie

- Când apare una dintre următoarele probleme, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. (Dacă utilizați acumulatori, scoateți toți acumulatorii din instrument.) Apoi solicitați ca dispozitivul să fie inspectat de personal de depanare al Yamaha.
 - Cablul de alimentare sau fișa se uzează sau se deteriorează.
 - Emană mirosuri neobișnuite sau fum.
 - Unele obiecte au fost scăpate în instrument.
 - Sunetul se pierde brusc în timpul utilizării instrumentului.



ATENȚIE

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea instrumentului sau a altor bunuri. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentare cu energie electrică/Adaptor c.a.

- Nu conectați instrumentul la o priză electrică utilizând un conector multiplu. Acest lucru ar putea duce la o calitate mai slabă a sunetului sau la supraîncălzirea prizei.
- Atunci când scoateți fișa electrică din instrument sau din priză, țineți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu. Dacă trageți de cablul îl puteți deteriora.
- Scoateți fișa electrică din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.

Amplasare

- Nu plasați instrumentul într-o poziție instabilă unde ar putea să se răstoarne accidental.
- Înainte de a muta instrumentul, îndepărtați toate cablurile conectate pentru a preveni deteriorarea cablurilor și vătămarea persoanelor care s-ar putea împiedica de ele.
- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, curentul electric curge către produs la nivelul minim. Când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

- Utilizați doar stativul specificat pentru instrument. Când îl atașați, utilizați doar șuruburile furnizate. Dacă nu faceți acest lucru componentele interne se pot avaria sau instrumentul se poate răsturna.

Conexiuni

- Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, opriți alimentarea cu curent a tuturor componentelor. Înainte de a porni alimentarea cu curent a tuturor componentelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.
- Asigurați-vă că setați volumul tuturor componentelor la nivelul minim și creșteți treptat controalele de volum în timp ce cântați la instrument pentru a seta nivelul de ascultare dorit.

Atenționare cu privire la manipulare

- Nu introduceți un deget sau mâna în vreun spațiu liber din instrument.
- Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte din hârtie, metal sau de altă natură în spațiile libere din panou sau claviatură. Acest lucru ar putea cauza vătămarea dumneavoastră fizică sau a altora, deteriorarea instrumentului sau a altor obiecte sau o funcționare defectuoasă.
- Nu vă sprijiniți pe instrument, nu plasați obiecte grele pe acesta și nu utilizați forță excesivă pentru a manipula butoanele, comutatoarele sau conectorii.
- Nu utilizați instrumentul/dispozitivul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierderea auzului sau dacă vă țuie urechile, consultați un medic.

Yamaha nu poate fi responsabilă pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificările aduse instrumentului și nici pentru datele pierdute sau distruse.

Întrerupeți întotdeauna alimentarea cu curent când instrumentul nu este utilizat.

Chiar și atunci când întrerupătorul [⏻] (Standby/Power) este în starea de standby (afișajul este stins), curentul electric curge încă spre instrument la nivelul minim.

Când nu utilizați instrumentul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priză CA de perete.

Asigurați-vă că eliminați acumulatorii uzati în conformitate cu reglementările locale.

Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța de nume care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

Nr. model

Nr. de serie

(bottom_ro_01)

NOTIFICARE

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, a deteriorării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

■ Manipulare

- Nu utilizați instrumentul în apropierea unui televizor, aparat radio, echipament stereo, telefon mobil sau a altor dispozitive electrice. În caz contrar, instrumentul, televizorul sau radioul pot genera bruiaj. Când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe iPad, iPhone sau iPod Touch, vă recomandăm să comutați acel dispozitiv în „Modul avion”, pentru a evita interferențele cauzate de comunicații.
- În funcție de undele radio din jur, este posibil ca instrumentul să funcționeze defectuos.
- Nu expuneți instrumentul la praf, vibrații în exces, frig sau căldură extremă (precum în lumina directă a soarelui, în apropierea unui dispozitiv de încălzire sau într-o mașină pe durata zilei), pentru a preveni posibilitatea degradării panoului, a avarierii componentelor interne sau a unei funcționări instabile. (Intervalul verificat al temperaturii de funcționare: 5 – 40 °C sau 41 – 104 °F)
- Nu plasați obiecte din vinilin, plastic sau cauciuc pe instrument, deoarece aceasta poate duce la decolorarea panoului sau a claviaturii.

■ Întreținere

- Când curățați instrumentul, utilizați o cârpă moale. Nu folosiți diluanți, solventi, alcool, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.

■ Salvarea datelor

- Unele dintre datele acestui instrument (pagina 14) sunt păstrate și atunci când alimentarea este întreruptă. Totuși, datele salvate se pot pierde din cauza unei defecțiuni, a unei greșeli de operare etc.

Informații

■ Despre drepturile de autor

- Copierea de date muzicale disponibile în comerț, inclusiv, fără limitare, date MIDI și/sau date audio este strict interzisă cu excepția cazului în care sunt copiate pentru uz personal.
- Acest produs încorporează și înglobează conținut asupra căruia Yamaha deține drepturi de autor sau cu privire la care Yamaha deține licențe de utilizare a drepturilor de autor aparținând unor terțe părți. Conform legilor drepturilor de autor și a celorlalte legi relevante, NU aveți permisiunea de a distribui suporturi pe care este salvat sau înregistrat acest conținut și pe care acesta rămâne identic sau foarte similar cu conținutul din produs.
 - * Conținutul descris mai sus include programele de computer, datele privind stilul de acompaniament, datele MIDI, datele WAVE, datele de înregistrare a vocilor, o partitură, datele partiturilor etc.
 - * Aveți permisiunea de a distribui suporturi pe care sunt înregistrate interpretări sau producții muzicale care utilizează acest conținut, iar permisiunea Yamaha Corporation nu este necesară în astfel de cazuri.

■ Despre funcțiile/datele furnizate împreună cu instrumentul

- Unele dintre cântecele presetate au fost editate din motive de lungime sau aranjament și este posibil să nu fie identice cu originalele.

■ Despre acest manual

- Ilustrațiile și ecranele LCD, așa cum sunt prezentate în acest manual, au exclusiv scop instructiv și este posibil să fie diferite de cele ce apar pe monitorul instrumentului.
- iPhone, iPad și iPod touch sunt mărci comerciale aparținând Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Numele companiilor și numele produselor din acest manual reprezintă mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.



Prin eliminarea corectă a acestor produse și baterii veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor și bateriilor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.



Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

Aceste simboluri sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

Notă pentru simbolul bateriei (ultimele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerința stabilită prin Directiva UE privind bateriile pentru produsul chimic implicat.

Cd

(weee_battery_eu_ro_02)

Despre manuale

Acest instrument conține următoarele documente și materiale instructive.

■ Documente incluse



Manualul proprietarului (această broșură)

Această broșură explică modul de utilizare a funcțiilor de bază și modul de realizare a setărilor detaliate pentru diversele funcții ale instrumentului. Secțiunea Anexă include diferite liste importante de conținut presetat, ca de exemplu Voci, Stiluri și Efecte.

Descărcarea Song Book (Caiet de cântece)



Song Book (numai în engleză, franceză, germană și spaniolă)

Conține partituri muzicale pentru cântecele presetate ale acestui instrument (cu câteva excepții).

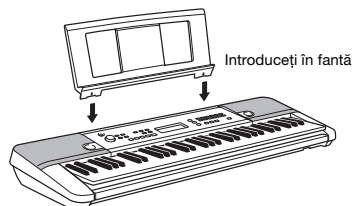
Pentru a descărca această partitură (partituri cu descărcare gratuită), accesați pagina Yamaha Downloads. După ce selectați țara dvs. și accesați „Documents and Data” (Documente și date) din pagina „Support” (Asistență), introduceți numele modelului în caseta de căutare.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

Accesorii incluse

- Manualul proprietarului (această broșură)
 - Suport pentru partituri
 - Adaptor c.a.
- * Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.
- Online Member Product Registration

Utilizarea suportului pentru partituri



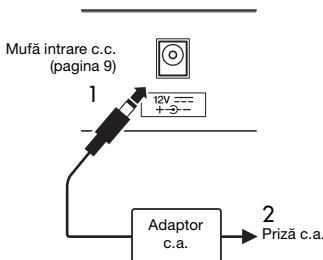
Configurarea

Cerințe de alimentare

Deși instrumentul va funcționa fie alimentat de la un adaptor c.a., fie de baterii, Yamaha recomandă utilizarea unui adaptor c.a., ori de câte ori este posibil. Un adaptor electric c.a. este mai ecologic decât bateriile și nu consumă resurse.

Utilizarea unui adaptor c.a.

Conectați adaptorul c.a. în ordinea prezentată în ilustrație.

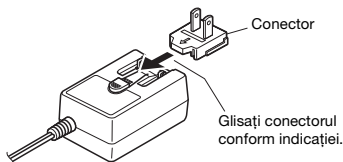


⚠️ AVERTISMENT

- Utilizați numai adaptorul c.a. specificat (pagina 15). Utilizarea unui adaptor c.a. necorespunzător poate conduce la defectarea instrumentului sau la supracălzire.

⚠️ AVERTISMENT

- Când utilizați un adaptor c.a. cu conector detașabil, asigurați-vă că mențineți conectorul atașat la adaptorul c.a. Utilizarea conectorului de sine stătător poate provoca șocuri electrice sau incendii.
- În cazul în care conectorul a fost scos din greșeală din adaptorul c.a., introduceți-l înapoi până când se fixează cu un clic, având grijă să evitați atingerea oricăror componente metalice interne. Pentru a evita șocurile electrice, scurtcircuitările sau defectarea, aveți grijă, de asemenea, ca între adaptorul c.a. și conector să nu existe praf.



Forma conectorului diferă în funcție de zona în care vă aflați.

⚠️ ATENȚIE

- Atunci când configurați produsul, asigurați-vă că priză c.a. utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea și deconectați conectorul de la priză.

NOTĂ

- Urmați procedura indicată mai sus în ordine inversă pentru a deconecta adaptorul c.a.

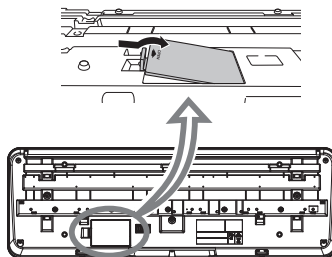
Utilizarea bateriilor

Acest instrument necesită șase baterii de dimensiune „AA”, alcaline (LR6)/pe bază de mangan (R6) sau baterii reîncărcabile din nichel-metal hibrid (baterii reîncărcabile Ni-MH). Pentru acest instrument, sunt recomandate baterii alcaline sau baterii reîncărcabile Ni-MH, deoarece alte tipuri pot conduce la performanțe mai scăzute ale bateriilor.

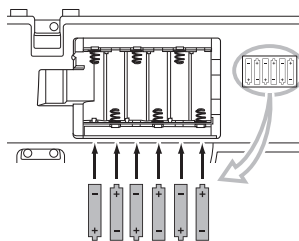
⚠️ AVERTISMENT

- Când bateriile se uzează sau dacă instrumentul nu va mai fi utilizat o perioadă îndelungată, scoateți bateriile din instrument.

- 1 Asigurați-vă că alimentarea instrumentului este întreruptă.
- 2 Deschideți capacul compartimentului pentru baterii, amplasat pe panoul de la baza instrumentului.



- 3 Introduceți cele șase baterii noi, respectând cu atenție marcasele de polaritate din interiorul compartimentului.



- 4 Puneți la loc capacul compartimentului, asigurându-vă că se fixează bine la locul său.

NOTIFICARE

- Conectarea sau deconectarea adaptorului electric cu bateriile instalate ar putea întrerupe alimentarea, având ca rezultat pierderea datelor care sunt înregistrate în momentul respectiv.
- Asigurați-vă că setați corect tipul bateriilor (pagina 7).
- Atunci când puterea bateriilor scade prea mult pentru a asigura funcționarea corespunzătoare, este posibil ca volumul să se reducă, sunetul să devină distorsionat și să survină alte probleme. Când se întâmplă acest lucru, înlocuiți toate bateriile cu unele noi sau reîncărcate.

NOTĂ

- Acest instrument nu poate încărca bateriile. Utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat pentru încărcare.
- Alimentarea se va face automat de la adaptorul CA dacă acesta este conectat, chiar și atunci când sunt instalate baterii în instrument.

■ Setarea tipului bateriilor

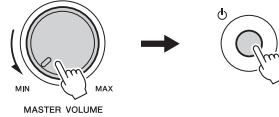
În funcție de tipul de baterii care este utilizat, este posibil să fie necesară schimbarea setării tipului de baterii pe acest instrument. În mod implicit, sunt selectate bateriile alcaline (și pe bază de mangan). După instalarea noilor baterii și pornirea alimentării, asigurați-vă că setați tipul bateriei în mod corespunzător (reîncărcabil sau nereîncărcabil) cu ajutorul funcției cu numărul 022 (pagina 14).

NOTIFICARE

- *Neconfigurarea tipului de baterii poate reduce durata de viață a acestora. Asigurați-vă că setați corect tipul bateriilor.*

Pornirea alimentării

Setați [MASTER VOLUME] în poziția MIN, apoi apăsați pe comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a activa alimentarea.



Apăsați și mențineți apăsat comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) circa o secundă pentru trece instrumentul în modul standby.

⚠ ATENȚIE

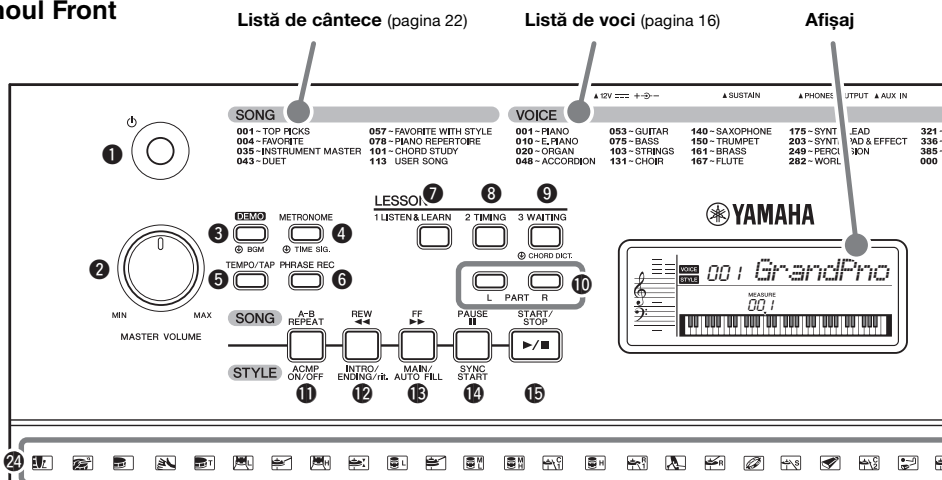
- *Chiar și atunci când comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) este în starea standby, curentul electric circulă către produs la nivelul minim. Scoateți conectorul electric din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.*

Funcția de oprire automată

Pentru a preveni consumul inutil de energie electrică, acest instrument dispune de o funcție de oprire automată care oprește automat alimentarea dacă instrumentul nu este utilizat timp de aproximativ 30 minute. Pentru a dezactiva funcția Oprire automată, selectați „Off” din setările funcției (Funcția 021).

Comenzi și terminale de pe panou

Panoul Front



- 1 [] Comutator (Standby/Pornit)**
Pornește sau oprește alimentarea instrumentului.
- 2 Control [MASTER VOLUME]**
Reglează volumul general.
- 3 Buton [DEMO]**
Pornește/Oprește modul Demo. Menținerea apăsată a acestui buton modifică grupul de redare.
- 4 Buton [METRONOME]**
Pornește/Oprește metronomul. Menținerea apăsată a acestui buton apelează ecranul Metru muzical (Funcția numărul 016 la pagina 14.)
- 5 Buton [TEMPO/TAP]**
Apelează ecranul Tempo. Cu acest status, utilizați butoanele numerice pentru a seta timpul cântecului, stilul și metronomul. Puteți seta timpul și atingând acest buton de mai multe ori în timpul dorit.
- 6 Buton [PHRASE REC]**
Înregistrează interpretarea dvs. Consultați pagina 12.
- 7 Buton [1 LISTEN & LEARN]**
Începe cântecul cu modul Lecția 1 (pagina 11).
- 8 Buton [2 TIMING]**
Începe cântecul cu modul Lecția 2 (pagina 11).
- 9 Buton [3 WAITING]**
Începe cântecul cu modul Lecția 3 (pagina 11). Menținerea apăsată a acestui buton apelează ecranul Dicționar de acorduri. În această stare, claviatura este împărțită în trei secțiuni, divizată la C3 și C6. Specificați o rădăcină de acord în secțiunea din dreapta și apoi un tip acord în secțiunea centrală. Pe măsură ce notele pentru redare sunt afișate pe ecran, redați notele corespunzătoare în secțiunea din stânga. Când ați cântat acordul în mod adecvat, un sunet de sonerie vă semnalează succesul.

- 10 Butoane PART [L]/[R]**
Selectați o parte a lecției sau o parte cu volumul dezactivat din cântecul curent. Apăsarea butonului [L] are ca efect accesarea modului Duo. Consultați pagina 10.

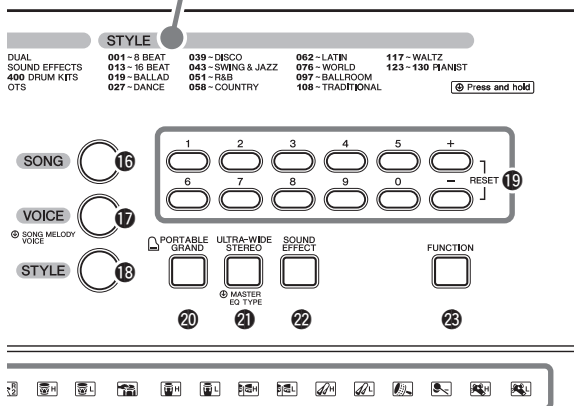
În modul Cântec

- 11 Buton [A-B REPEAT]**
Activează/Dezactivează redarea în modul Repetare cântec. Apăsarea acestuia prima dată specifică punctul de început A. Apăsarea acestuia a doua oară specifică punctul de sfârșit B. Apăsarea acestuia din nou dezactivează redarea în modul Repetare cântec.
- 12 Buton [REW]**
Revine la măsura anterioară a cântecului.
- 13 Buton [FF]**
Sare înainte la următoarea bătaie a cântecului.
- 14 Buton [PAUSE]**
Oprește redarea cântecului la poziția curentă.

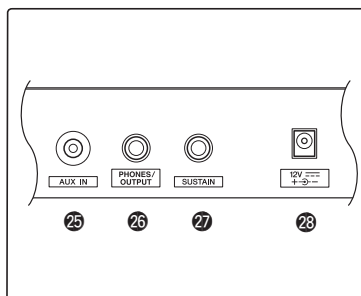
În modul Stil

- 11 Buton [ACMP ON/OFF]**
Împarte claviatura în părțile din Stânga (Acord) și din Dreapta (Melodie).
- 12 Buton [INTRO/ENDING/rit.]**
Prin apăsarea acestuia după oprirea stilului, puteți începe redarea de la Introducere. Prin apăsarea acestuia în timpul redării stilului, puteți comuta redarea la Sfârșit. Prin apăsarea acestuia în timpul redării sfârșitului, puteți aplica redării un tempo ritardando.
- 13 Buton [MAIN/AUTO FILL]**
Comută între componentele Principal A și Principal B ale stilului. În timpul redării, la apăsarea acestui buton este adăugată completarea.

Listă de stiluri (pagina 23)



Panoul dorsal

**14 Buton [SYNC START]**

Activează/Dezactivează capacitatea de a începe redarea prin simpla apăsare a claviaturii.

15 Buton [START/STOP]

Pornește/Oprește redarea Cântecului în mod Cântec sau Redare stil în mod Stil.

16 Buton [SONG]

Apelează ecranul Selecție cântec. Accesează modul Cântec.

17 Buton [VOICE]

Apelează ecranul Selecție voce. Dacă țineți apăsat acest buton în modul Cântec, Vocea curentă va fi atribuită Melodiei Cântecului curent.

18 Buton [STYLE]

Apelează ecranul Selecție stil. Accesează modul Stil.

19 Butoane numerice [0]–[9], [+], [-]

Selectează valorile de setare pentru elemente precum Voce, Stil, Cântec și Tempo.

20 Buton [PORTABLE GRAND]

Efectuează setările corespunzătoare numai pentru interpretarea de pian.

21 Buton [ULTRA-WIDE STEREO]

Apăsați acest buton pentru efectul ULTRA-WIDE STEREO. Menținerea apăsată a acestuia apelează ecranul de selecție Tip EQ master (Funcția numărul 013 la pagina 13.)

22 Buton [SOUND EFFECT]

Vă permite să interpretați diverse Efecte sonore de la claviatură.

23 Buton [FUNCTION]

Apăsarea repetată a acestuia apelează în ordine diverși parametri.

24 Ilustrații tobe pentru Set de tobe

Indică instrumentele de tip tobe atribuite fiecărei clape când este selectat Standard Kit 1 (Setul standard 1).

25 Mufă AUX IN

Pentru conectarea unui dispozitiv audio extern. Consultați pagina 12.

26 Mufă PHONES/OUTPUT

Pentru conectarea căștilor și a dispozitivelor audio externe

NOTIFICARE

- Pentru a evita posibila deteriorare a dispozitivului extern, mai întâi porniți alimentarea instrumentului și apoi pe cea a dispozitivului extern. Când întrerupeți alimentarea, efectuați operațiunile în ordine inversă: mai întâi opriți dispozitivul extern, apoi instrumentul.

27 Mufă SUSTAIN

Pentru conectarea unui Întrerupător cu pedală.

28 Mufă DC IN

Pentru conectarea adaptorului c.a.

Simbolul „Apăsați și țineți apăsat”

↓
Butoanele care prezintă această indicație pot fi utilizate pentru a apela o funcție alternativă atunci când butonul relevant este apăsat și ținut apăsat. Țineți apăsat acest buton până când funcția este apelată.

Să ne bucurăm de interpretarea la claviatură!

Interpretarea normală ca pian

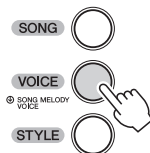
- 1 Apăsați pe [PORTABLE GRAND] 20.



- 2 Interpretați la claviatură cu un pianist!

Interpretarea unei voci

- 1 Apăsați pe [VOICE] 17.

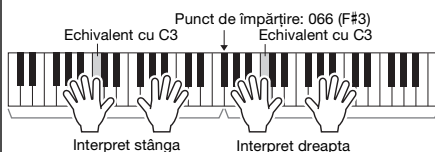
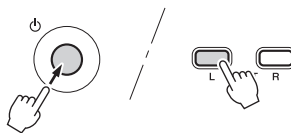


- 2 Utilizați butoanele numerice pentru a selecta o Voce.
- 3 Interpretați la claviatură.

Setare cu o atingere

Caracteristica Setare cu o atingere selectează automat cea mai potrivită voce atunci când alegeți un Stil sau un Cântec (cu excepția cântecului redat de la mufa [AUX IN]). Selectați Vocea numărul „000” pentru a activa această caracteristică.

Interpretarea la claviatură cu două persoane (Modul Duo)



Atunci când acest mod este activat, doi interpreți diferiți pot cânta la instrument simultan, cu același sunet, în același interval de octave — o persoană pe partea stângă și cealaltă pe partea dreaptă.

Pentru a realiza aceasta, mențineți apăsat butonul PART [L] și apăsați simultan comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea. Pentru a părăsi modul Duo, apăsați comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a opri alimentarea, apoi reporniți alimentarea în mod normal.

Redarea unui cântec

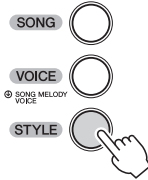
- 1 Apăsați [SONG] 16.



- 2 Utilizați butoanele numerice pentru a selecta un Cântec.
- 3 Apăsați pe [START/STOP] 15 pentru a porni redarea.
- 4 Apăsați pe butoanele PART 10 pentru a dezactiva volumul componentei Melodie.

Interpretarea cu un Stil

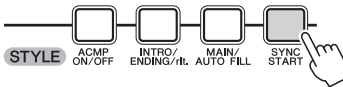
- 1 Apăsați pe [STYLE] 18.



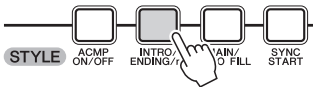
- 2 Utilizați butoanele numerice pentru a selecta un Stil.
3 Apăsați pe [ACMP ON/OFF] 11 pentru a activa acompaniamentul.



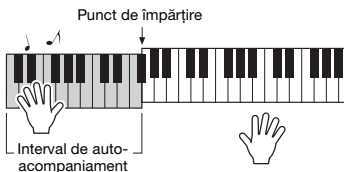
- 4 Apăsați pe [SYNC START] 14 pentru a activa Pornirea sincronizată.



- 5 Apăsați pe [INTRO/ENDING/rit.] 12.



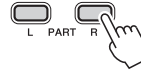
- 6 Interpretați un acord din secțiunea din stânga a claviaturii pentru a începe redarea.



- 7 Cântați un acord cu mâna stângă și o melodie cu mâna dreaptă.
8 Apăsați pe [INTRO/ENDING/rit.] 12.
9 Dacă doriți, apăsați pe butonul [INTRO/ENDING/rit.] 12 din nou pentru a aplica ritardando.

Lecție cântec

- 1 Apăsați pe [SONG] când utilizați butoanele numerice pentru a selecta un Cântec.
2 Apăsați pe butoanele PART 10 pentru a selecta partea de lecție.



- 3 Apăsați butonul corespunzător Lecției dorite.
[1 LISTEN & LEARN]
..... Ascultați pur și simplu Cântecul.
[2 TIMING]
..... Învățați să interpretați notele la momentul potrivit.
[3 WAITING]
..... Învățați să interpretați notele corecte.
4 Consultați evaluarea de pe afișaj după încheierea interpretării. (Numai pentru [2 TIMING] și [3 WAITING])

Chord Study (Studiu acorduri)

O categorie de Cântec pentru experimentarea sunetelor acordurilor. Interpretați un Cântec din această categorie, apoi interpretați indicațiile de note/acord afișate pe ecran.

Înregistrare

Înregistrați interpretarea dvs. sub formă de Cântec utilizator (Cântec numărul 113, până la un maxim de aproximativ 300 de note), care poate fi apoi redat pe instrument.

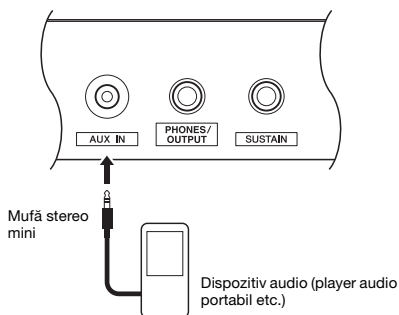
- 1 Apăsați [PHRASE REC] **6** pentru a accesa modul Înregistrare.
Pentru a părăsi modul Înregistrare, apăsați din nou acest buton.



- 2 Interpretați la claviatură în modul Înregistrare pentru a începe înregistrarea.
- 3 Opriti înregistrarea apăsând [START/STOP] **15**.
- 4 Pentru a asculta Cântecele înregistrate și pentru a opri redarea, utilizați [START/STOP].

Redarea unui dispozitiv audio extern prin difuzoarele încorporate

- 1 Opriti alimentarea dispozitivului audio extern, cât și pe cea a instrumentului.
- 2 Conectați dispozitivul audio la mufa [AUX IN] jack **25** a instrumentului.
Utilizați un cablu audio fără rezistență, care are o mufă stereo mini la un capăt pentru conectarea la acest instrument și o mufă corespunzătoare care se potrivește cu mufa de ieșire a dispozitivului audio extern la celălalt capăt.




- 3 Poniți dispozitivul audio, apoi acest instrument.
- 4 Poniți redarea dispozitivului audio conectat. Sunetul dispozitivului audio este scos prin difuzoarele acestui instrument.
- 5 Opriti redarea dispozitivului audio.

NOTIFICARE

- Pentru a evita deteriorarea dispozitivelor, la oprirea alimentării, mai întâi opriti alimentarea instrumentului și apoi opriti alimentarea dispozitivului extern.

Efectuarea setărilor detaliate

- 1 Apăsați pe [FUNCTION]  în mod repetat pentru a apela setarea dorită dintre diversele elemente precum Transpunere, Ajustare, Punct de împărțire, Susținere și Metru muzical ale metronomului.
- 2 Utilizați butoanele numerice pentru a seta valoarea.

Lista de funcții

Număr funcție	Nume funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descrieri																		
Volum																							
001	Volum Stil	<i>StyleVol</i>	000-127	100	Stabilește volumul Stilului. (pagina 11)																		
002	Volum Cântec	<i>SongVol</i>	000-127	100	Stabilește volumul Cântecului. (pagina 10)																		
Generală																							
003	Transpunere	<i>Transpos</i>	-12-12	0	Stabilește înălțimea instrumentului în pași de un semiton.																		
004	Ajustare	<i>Tuning</i>	427,0 Hz-453,0 Hz	440,0 Hz ***	Stabilește ajustarea fină a înălțimii întregului instrumentului în trepte de aproximativ 0,2 Hz.																		
005	Punct de împărțire	<i>SplitPnt</i>	036-096 (C1-C6)	54 (F#2)	Stabilește „punctul” de împărțire — cu alte cuvinte, nota care separă intervalul de acompaniament automat și Vocea. (pagina 11)																		
Voce (pagina 10)																							
006	Volum	<i>M. Volume</i>	000-127	*	Reglează volumul interpretării de la claviatură atunci când interpretați simultan cu un Cântec sau Stil.																		
007	Octavă	<i>M. Octave</i>	-2-+2	*	Stabilește intervalul de octave pentru Voce.																		
008	Adâncime cor	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	Stabilește cât de mult din semnalul Vocii este trimis Efectului de cor.																		
Efecte																							
009	Tip reverberație	<i>Reverb</i>	01-03 (Sală 1-3) 04-05 (Sală 1-2) 06-07 (Scenă 1-2) 08-09 (Placă 1-2) 10 (Oprit)	**	Stabilește tipul de reverberație, inclusiv oprit (10). (pagina 24)																		
010	Nivel reverberație	<i>ReVLevel</i>	000-127	64	Stabilește cât de mult din semnalul Vocii este trimis efectului de Reverberație.																		
011	Tip cor	<i>Chorus</i>	1 (Cor 1) 2 (Cor 2) 3 (Cor 3) 4 (Flanger 1) 5 (Flanger 2) 6 (oprit)	**	Stabilește tipul de cor, inclusiv oprit (6). (pagina 24)																		
012	Susținere panou	<i>Sustain</i>	ON/OFF (Pornit/ Oprit)	OFF (Oprit) ***	Stabilește dacă funcția Susținere panou este activată sau dezactivată.																		
013	Tip EQ Master	<i>MasterEQ</i>	1 (Difuzor) 2 (Căști) 3 (Amplificare) 4 (Pian) 5 (Strălucitor) 6 (Moale)	1 (Difuzor) ***	<p>Setează egalizorul aplicat ieșirii difuzorului pentru un sunet optim în diverse situații de ascultare.</p> <p>Tipuri EQ Master</p> <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Speaker (Difuzor)</td> <td>Optim pentru ascultarea prin difuzoarele încorporate ale instrumentului.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Headphone (Căști)</td> <td>Optim pentru căști sau pentru ascultarea prin difuzoare externe.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Boost (Amplificare)</td> <td>Oferă un sunet mai puternic.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Piano (Pian)</td> <td>Optim pentru interpretare la pian solo.</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Bright (Strălucitor)</td> <td>Coboară gama de frecvențe medii pentru a obține un sunet mai strălucitor.</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Mild (Moale)</td> <td>Coboară gama de frecvențe înalte pentru a obține un sunet mai moale.</td> </tr> </table>	1	Speaker (Difuzor)	Optim pentru ascultarea prin difuzoarele încorporate ale instrumentului.	2	Headphone (Căști)	Optim pentru căști sau pentru ascultarea prin difuzoare externe.	3	Boost (Amplificare)	Oferă un sunet mai puternic.	4	Piano (Pian)	Optim pentru interpretare la pian solo.	5	Bright (Strălucitor)	Coboară gama de frecvențe medii pentru a obține un sunet mai strălucitor.	6	Mild (Moale)	Coboară gama de frecvențe înalte pentru a obține un sunet mai moale.
1	Speaker (Difuzor)	Optim pentru ascultarea prin difuzoarele încorporate ale instrumentului.																					
2	Headphone (Căști)	Optim pentru căști sau pentru ascultarea prin difuzoare externe.																					
3	Boost (Amplificare)	Oferă un sunet mai puternic.																					
4	Piano (Pian)	Optim pentru interpretare la pian solo.																					
5	Bright (Strălucitor)	Coboară gama de frecvențe medii pentru a obține un sunet mai strălucitor.																					
6	Mild (Moale)	Coboară gama de frecvențe înalte pentru a obține un sunet mai moale.																					
014	Tip larg	<i>Wide</i>	1 (Larg 1) 2 (Larg 2) 3 (Larg 3)	2 (Larg 2)	<p>Stabilește tipul Stereo ultra-larg.</p> <p>Valorile mai mari produc un efect de lărgime mai pronunțat. (pagina 9)</p>																		

Număr funcție	Nume funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descrieri						
015	leșire voce	<i>VoiceOut</i>	1 (Normal) 2 (Separat)	2 (Separat)	Atunci când modul Duo (pagina 10) este activat, această funcție are efect. Dacă se selectează „Normal”, interpretarea se aude prin intermediul secțiunii stânga, iar secțiunea dreapta se aude din ambele difuzoare, stânga și dreapta. Dacă se selectează „Separat”, interpretarea secțiunii stânga se va auzi din difuzorul stânga, iar interpretarea secțiunii dreapta se aude din difuzorul dreapta.						
Metronom (pagina 8)											
016	Numărător semnătură temporală	<i>TimeSig</i>	00-15	**	Stabilește metrul muzical al metronomului.						
017	Volum metronom	<i>MetroVol</i>	000-127	100	Stabilește volumul metronomului.						
Lecție (pagina 11)											
018	Tempoul dvs.	<i>YourTemp</i>	ON/OFF (Pornit/Oprit)	ON (Pornit) ***	Acest parametru este pentru Lecția 3 „Așteptare”. Când este setat la ON, timpul redării se va modifica pentru a se potrivi cu viteza la care interpretați. Când este setat la OFF, tempoul de redare va fi menținut indiferent de viteza la care interpretați.						
Demo (pagina 8)											
019	Grup demo	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Presetat) 3 (Utilizator)	1 (Demo)	Stabilește grupul de redare repetată. Cu setările implicite, apăsarea pe butonul [DEMO] va reda în mod repetat doar trei cântece demo interne. Această setare poate fi schimbată, astfel încât, de exemplu, să fie redată automat toate Cântecele interne (cu excepția Cânteceelor 101-112), permițându-vă să folosiți instrumentul ca sursă de muzică de fundal. <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>Demo (Demonstrație)</td> <td>Cântece presetate (001-003)</td> </tr> <tr> <td>Preset (Presetat)</td> <td>Cântece presetate (001-100)</td> </tr> <tr> <td>User (Utilizator)</td> <td>Cântec utilizator (113)</td> </tr> </table>	Demo (Demonstrație)	Cântece presetate (001-003)	Preset (Presetat)	Cântece presetate (001-100)	User (Utilizator)	Cântec utilizator (113)
Demo (Demonstrație)	Cântece presetate (001-003)										
Preset (Presetat)	Cântece presetate (001-100)										
User (Utilizator)	Cântec utilizator (113)										
020	Mod redare demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random) (Aleatoriu)	1 (Normal)	Stabilește modul de redare repetată.						
Oprire automată (pagina 7)											
021	Timp oprire automată	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/120 (minute)	30 de minute ***	Specifică timpul care va trece înainte ca alimentarea instrumentului să fie oprită automat.						
Baterie (pagina 6)											
022	Tip baterie	<i>Battery</i>	1 (Alcalină) 2 (Ni-MH)	1 (Alcalină) ***	Selectează tipul bateriilor pe care le-ați instalat în acest instrument. Alcalină: Baterie alcalină/baterie cu magneziu Ni-MH: Baterie reincărcabilă						

* Valoarea corespunzătoare este setată automat pentru fiecare combinație de voce.

** Valoarea corespunzătoare este setată automat pentru fiecare cântec sau stil.

*** **Parametrii pentru copierea de rezervă.** Parametrii pentru copierea de rezervă și Cântec utilizator vor fi păstrați chiar dacă întrerupeți alimentarea electrică.

Inițializare

Această operație inițializează parametrii pentru copierea de rezervă și Cântec utilizator. În timp ce țineți apăsat pe cea mai înaltă clapă albă, apăsați comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea.

Specificații

Denumirea produsului

- Claviatură digitală

Claviaturi

- 61 de clape de dimensiuni standard (C1 – C6)

Afișaj

- Afișaj LCD

Voce

- 384 Voci de panou + 16 seturi de tobe/kituri SFX
- Polifonie: 32

Stil

- 130 de Stiluri presetate
- Control stil: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Efecte

- Reverberație: 9 tipuri
- Cor: 5 tipuri
- Stereo ultra-larg: 3 tipuri
- Master EQ: 6 tipuri

Cântec

- 112 Cântece presetate

Înregistrare

- 1 (până la aproximativ 300 de note)

Amplificator

- 2,5 W + 2,5 W

Difuzoare

- 12 cm x 2

Consum electric

- 6 W (când se utilizează adaptorul c.a. PA-130)

Alimentare electrică

- Adaptor: Yamaha PA-130 sau unul echivalent, recomandat de Yamaha
- Baterii: Șase baterii alcaline „AA” (LR6) de 1,5 V, baterii pe bază de mangan (R6) sau șase baterii „AA” de 1,2 V baterii reincărcabile Ni-MH (HR6)

Dimensiuni (L x A x Î)

- 940 mm x 317 mm x 106 mm (37” x 12-1/2” x 4-3/16”)

Greutate

- 4,0kg (8lbs 13oz.) (fără baterii)

Accesorii comercializate separat

- Întrerupător cu pedală: FC4A/FC5
- Postament claviatură: L-2C
- Câști: HPH-50/HPH-100/HPH-150
- Adaptor: Yamaha PA-130 sau unul echivalent, recomandat de Yamaha

* Conținutul acestui manual are în vedere cele mai noi specificații, valabile la data publicării. Pentru a obține cel mai recent manual, accesați site-ul web Yamaha și apoi descărcați fișierul manualului. Deoarece este posibil ca specificațiile, echipamentele sau accesoriile comercializate separat să nu fie aceleași în fiecare zonă, consultați reprezentanța Yamaha.

**Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă de voci /
Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng**

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Mono Grand Piano
3	Bright Piano
4	Mellow Piano
5	Honky-tonk Piano
6	Piano Strings
7	Dream
8	Harpsichord 1
9	Harpsichord 2
E.PIANO	
10	Electric Piano 1
11	Electric Piano 2
12	Electric Piano 3
13	Electric Grand Piano
14	Chorus Electric Piano 1
15	Chorus Electric Piano 2
16	Detuned Electric Piano
17	DX + Analog Electric Piano
18	Clavi
19	Wah Clavi
ORGAN	
20	Drawbar Organ 1
21	Drawbar Organ 2
22	60s Drawbar Organ 1
23	60s Drawbar Organ 2
24	60s Drawbar Organ 3
25	70s Drawbar Organ 1
26	70s Drawbar Organ 2
27	Detuned Drawbar Organ
28	Percussive Organ 1
29	Percussive Organ 2
30	70s Percussive Organ
31	Detuned Percussive Organ
32	16+2'2/3 Organ
33	Organ Bass
34	Rock Organ
35	Rotary Organ
36	Slow Rotary Organ
37	Fast Rotary Organ
38	Pipe Organ 1
39	Pipe Organ 2
40	Pipe Organ 3
41	Organ Flute
42	Tremolo Organ Flute
43	Notre Dame
44	Cheezy Organ
45	Light Organ
46	Reed Organ
47	Puff Organ
ACCORDION	
48	Accordion
49	Tango Accordion 1
50	Tango Accordion 2
51	Harmonica 1
52	Harmonica 2
GUITAR	
53	Nylon Guitar

Voice No.	Voice Name
54	Steel Guitar
55	Nylon & Steel Guitar
56	Steel Guitar with Body Sound
57	Muted Steel Guitar
58	12-string Guitar
59	Jazz Guitar
60	Jazz Amp
61	Jazz Man
62	Clean Guitar
63	Chorus Guitar
64	Funk Guitar
65	Guitar Pinch
66	Muted Guitar
67	Overdriven Guitar
68	Distortion Guitar
69	Feedback Guitar 1
70	Feedback Guitar 2
71	Guitar Feedback
72	Guitar Harmonics 1
73	Guitar Harmonics 2
74	Guitar Harmonics 3
BASS	
75	Acoustic Bass 1
76	Acoustic Bass 2
77	Finger Bass 1
78	Finger Bass 2
79	Finger Dark
80	Finger Slap Bass
81	Pick Bass
82	Fretless Bass 1
83	Fretless Bass 2
84	Fretless Bass 3
85	Fretless Bass 4
86	Slap Bass 1
87	Slap Bass 2
88	Slap Bass 3
89	Jazz Rhythm
90	Bass & Distorted Electric Guitar
91	Muted Pick Bass
92	Modulated Bass
93	Punch Thumb Bass
94	Synth Bass 1
95	Synth Bass 2
96	Synth Bass 2 Dark
97	Techno Synth Bass
98	Mellow Synth Bass
99	Sequenced Bass
100	Click Synth Bass
101	Modular Synth Bass
102	DX Bass
STRINGS	
103	Strings 1
104	Strings 2
105	Strings 3
106	Slow Strings
107	Stereo Strings
108	Stereo Slow Strings

Voice No.	Voice Name
109	Orchestra 1
110	Orchestra 2
111	60s Strings
112	Suspense Strings
113	Legato Strings
114	Warm Strings
115	Kingdom
116	Tremolo Strings
117	Slow Tremolo Strings
118	Tremolo Orchestra
119	Pizzicato Strings
120	Violin
121	Slow Violin
122	Viola
123	Cello
124	Contrabass
125	Orchestral Harp
126	Synth Strings 1
127	Synth Strings 2
128	Orchestra Hit 1
129	Orchestra Hit 2
130	Impact
CHOIR	
131	Choir Aahs
132	Voice Oohs
133	Stereo Choir
134	Mellow Choir
135	Choir Strings
136	Synth Voice 1
137	Synth Voice 2
138	Choral
139	Analog Voice
SAXOPHONE	
140	Tenor Sax
141	Breathy Tenor Sax
142	Alto Sax
143	Soprano Sax
144	Baritone Sax
145	Sax Section
146	Clarinet
147	Oboe
148	English Horn
149	Bassoon
TRUMPET	
150	Trumpet
151	Warm Trumpet
152	Muted Trumpet
153	Trombone 1
154	Trombone 2
155	Trumpet & Trombone Section
156	French Horn 1
157	French Horn 2
158	French Horn Solo
159	Horn Orchestra
160	Tuba
BRASS	
161	Brass Section
162	Synth Brass 1

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров / Liste over lyde /
 Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvokov /
 Списък с тонове / Listă de voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enstrüman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
163	Synth Brass 2
164	Soft Brass
165	Resonant Synth Brass
166	Choir Brass
FLUTE	
167	Flute
168	Piccolo
169	Pan Flute
170	Recorder
171	Blown Bottle
172	Shakuhachi
173	Whistle
174	Ocarina
SYNTH LEAD	
175	Square Lead 1
176	Square Lead 2
177	LM Square
178	Sawtooth Lead 1
179	Sawtooth Lead 2
180	Thick Sawtooth
181	Dynamic Sawtooth
182	Digital Sawtooth
183	Fargo
184	Funky Lead
185	Sine Lead
186	Solo Sine
187	Calliope Lead
188	Chiff Lead
189	Charang Lead
190	Voice Lead
191	Fifths Lead
192	Bass & Lead
193	Hollow
194	Shroud
195	Mellow
196	Big Lead
197	Sequenced Analog
198	Pure Lead
199	Distorted Lead
200	Big Five
201	Big & Low
202	Fat & Perky
SYNTH PAD & EFFECT	
203	New Age Pad
204	Fantasy
205	Warm Pad
206	Poly Synth Pad
207	Equinox
208	Choir Pad
209	Bowed Pad
210	Metallic Pad
211	Halo Pad
212	Sweep Pad
213	Soft Whirl
214	Itopia
215	Rain
216	Sound Track
217	Crystal

Voice No.	Voice Name
218	Atmosphere
219	Brightness
220	Goblins
221	Echoes
222	Sci-Fi
223	African Wind
224	Carib
225	Prologue
226	Synth Drum Comp
227	Popcorn
228	Tiny Bells
229	Round Glockenspiel
230	Glockenspiel Chimes
231	Clear Bells
232	Chorus Bells
233	Soft Crystal
234	Air Bells
235	Warm Atmosphere
236	Hollow Release
237	Nylon Electric Piano
238	Nylon Harp
239	Harp Vox
240	Atmosphere Pad
241	Goblins Synth
242	Creeper
243	Ritual
244	To Heaven
245	Night
246	Glisten
247	Bell Choir
248	Bell Harp
PERCUSSION	
249	Vibraphone
250	Soft Vibraphone
251	Marimba
252	Soft Marimba
253	Sine Marimba
254	Balimba
255	Log Drums
256	Xylophone
257	Steel Drums
258	Celesta
259	MusicBox 1
260	MusicBox 2
261	Church Bells
262	Carillon
263	Tubular Bells
264	Timpani
265	Glockenspiel
266	Tinkle Bell
267	Agogo
268	Woodblock
269	Castanets
270	Melodic Tom 1
271	Melodic Tom 2
272	Real Tom
273	Rock Tom
274	Electronic Percussion

Voice No.	Voice Name
275	Analog Tom
276	Synth Drum
277	Taiko Drum
278	Gran Cassa
279	Gamelimba
280	Glass Percussion
281	Reverse Cymbal
WORLD	
282	Banjo
283	Muted Banjo
284	Fiddle
285	Bagpipe
286	Dulcimer 1
287	Dulcimer 2
288	Cimbalom
289	Santur
290	Kanoon
291	Oud
292	Rabab
293	Kalimba
294	Harmonium 1 (Single Reed)
295	Harmonium 2 (Double Reed)
296	Harmonium 3 (Triple Reed)
297	Tanpura
298	Sitar 1
299	Sitar 2
300	Detuned Sitar
301	Pungi
302	Shehnai
303	Gopichant
304	Tabla
305	Er Hu
306	Di Zi
307	Pi Pa
308	Gu Zheng
309	Yang Qin
310	Shamisen
311	Koto
312	Taisho-kin
313	Mandolin
314	Ukulele
315	Bonang
316	Altair
317	Gamelan Gongs
318	Stereo Gamelan Gongs
319	Rama Cymbal
320	Thai Bells
DUAL*	
321	Octave Piano
322	Piano & Pizzicato Strings
323	Piano & Flute
324	Piano Pad
325	Octave Honky-tonk Piano
326	Harpsichord & Strings
327	Electric Piano Pad 1
328	Electric Piano Pad 2
329	Electric Piano Pad 3
330	Octave Strings

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров / Liste over lyde /
 Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvokov /
 Списък с тонове / Listă de voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enstrüman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
331	Octave Brass
332	Orchestra Tutti
333	Octave Choir
334	Jazz Section
335	Flute & Clarinet
SOUND EFFECTS	
336	Fret Noise
337	Breath Noise
338	Cutting Noise 1
339	Cutting Noise 2
340	String Slap
341	Flute Key Click
342	Bird Tweet 1
343	Bird Tweet 2
344	Telephone Ring 1
345	Telephone Ring 2
346	Phone Call
347	Shower
348	Thunder
349	Wind
350	Stream
351	Seashore
352	Bubble
353	Feed
354	Dog
355	Horse
356	Maou
357	Door Squeak
358	Door Slam
359	Scratch Cut
360	Scratch Split
361	Wind Chime
362	Car Engine Ignition
363	Car Tires Squeal
364	Car Passing
365	Car Crash
366	Siren
367	Train
368	Helicopter
369	Jet Plane
370	Starship
371	Burst
372	Roller Coaster
373	Submarine
374	Laugh
375	Scream
376	Punch
377	Heartbeat
378	Footsteps
379	Applause
380	Gunshot
381	Machine Gun
382	Laser Gun
383	Explosion
384	Firework
DRUM KITS	
385	Standard Kit 1
386	Standard Kit 2

Voice No.	Voice Name
387	Room Kit
388	Rock Kit
389	Electronic Kit
390	Analog Kit
391	Dance Kit
392	Jazz Kit
393	Brush Kit
394	Symphony Kit
395	StdKit 1 + Chinese Perc.
396	Indian Kit
397	Arabic Kit
398	SFX Kit 1
399	SFX Kit 2
400	Sound Effect Kit

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de bateria / Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych / Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad / Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Списък с набор от ударни инструменти / Listă Seturi de tobe / Bungu komplektu saraks / Mušamujų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend / Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

Voice No.		385		386		387		388		389		390	
Keyboard		Standard Kit 1		Standard Kit 2		Room Kit		Rock Kit		Electronic Kit		Analog Kit	
Key	Note	Note											
	25	CF	0	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute
	26	D	0	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open
	27	DF	0	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q
	28	E	0	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap
	29	F	0	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H
	30	FF	0	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L
	31	G	0	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
	32	GF	0	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise
	33	A	0	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
	34	AF	0	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
	35	B	0	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L
	36	C	1	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H
C1	CF1	C	1	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap
D1	D	D	1	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl
E1	DF1	DF	1	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap
F1	F	F	1	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
	41	F	1	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
	42	FF	1	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	HI Q 2	HI Q 2	HI Q 2	HI Q 2	HI Q 2
G1	G	G	1	Snare Soft	Snare Soft 2	Snare Soft	Snare Soft	Snare Noisy	Snare Snappy Electronic	Snare Noisy 4	Snare Noisy 4	Snare Noisy 4	Snare Noisy 4
G1	GF1	G	1	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
A1	A	A	1	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum H	Bass Drum H	Bass Drum H	Bass Drum H	Bass Drum H
A1	AF1	A	1	Open Rim Shot	Open Rim Shot 2	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot
B1	B	B	1	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum H	Bass Drum Rock	Bass Drum Analog L	Bass Drum Analog L	Bass Drum Analog L	Bass Drum Analog L
C2	C	C	2	Bass Drum	Bass Drum 2	Bass Drum	Bass Drum	Bass Drum Rock	Bass Drum Gate	Bass Drum Analog H	Bass Drum Analog H	Bass Drum Analog H	Bass Drum Analog H
D2	CF2	C	2	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick
D2	D	D	2	Snare	Snare 2	Snare	Snare Room L	Snare Rock	Snare Noisy 2	Snare Analog 1	Snare Analog 1	Snare Analog 1	Snare Analog 1
E2	DF2	DF	2	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
E2	E	E	2	Snare Tight	Snare Tight 2	Snare Room H	Snare Room H	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3	Snare Analog 2	Snare Analog 2	Snare Analog 2	Snare Analog 2
F2	F	F	2	Floor Tom L	Floor Tom L	Floor Tom L	Floor Tom L	Tom Rock 1	Tom Electronic 1	Tom Analog 1	Tom Analog 1	Tom Analog 1	Tom Analog 1
F2	FF2	FF	2	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed
G2	G	G	2	Floor Tom H	Floor Tom H	Floor Tom H	Floor Tom H	Tom Rock 2	Tom Electronic 2	Tom Analog 2	Tom Analog 2	Tom Analog 2	Tom Analog 2
G2	GF2	GF	2	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Closed Analog 2	Hi-Hat Closed Analog 2	Hi-Hat Closed Analog 2	Hi-Hat Closed Analog 2
A2	A	A	2	Low Tom	Low Tom	Low Tom	Low Tom	Tom Rock 3	Tom Electronic 3	Tom Analog 3	Tom Analog 3	Tom Analog 3	Tom Analog 3
A2	AF2	A	2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open
B2	B	B	2	Mid Tom L	Mid Tom L	Mid Tom L	Mid Tom L	Tom Rock 4	Tom Electronic 4	Tom Analog 4	Tom Analog 4	Tom Analog 4	Tom Analog 4
C3	C	C	3	Mid Tom H	Mid Tom H	Mid Tom H	Mid Tom H	Tom Rock 5	Tom Electronic 5	Tom Analog 5	Tom Analog 5	Tom Analog 5	Tom Analog 5
C3	CF3	CF	3	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Cymbal Analog	Cymbal Analog	Cymbal Analog	Cymbal Analog
D3	D	D	3	High Tom	High Tom	High Tom	High Tom	Tom Room 6	Tom Rock 6	Tom Electronic 6	Tom Analog 6	Tom Analog 6	Tom Analog 6
E3	DF3	DF	3	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
E3	E	E	3	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
F3	F	F	3	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
F3	FF3	FF	3	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
G3	G	G	3	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
G3	GF3	GF	3	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
A3	A	A	3	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
A3	AF3	A	3	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap
B3	B	B	3	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
C4	C	C	4	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H
C4	CF4	CF	4	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L
D4	D	D	4	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga Analog H	Conga Analog H	Conga Analog H	Conga Analog H
D4	DF4	DF	4	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga Analog M	Conga Analog M	Conga Analog M	Conga Analog M
E4	E	E	4	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga Analog L	Conga Analog L	Conga Analog L	Conga Analog L
F4	F	F	4	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H
F4	FF4	FF	4	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L
G4	G	G	4	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H
G4	GF4	GF	4	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L
A4	A	A	4	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
A4	AF4	A	4	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas 2	Maracas 2	Maracas 2	Maracas 2
B4	B	B	4	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H
C5	C	C	5	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L
C5	CF5	CF	5	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short
D5	D	D	5	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long
D5	DF5	DF	5	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves 2	Claves 2	Claves 2	Claves 2
E5	E	E	5	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H
F5	F	F	5	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L
F5	FF5	FF	5	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H
G5	G	G	5	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L
G5	GF5	GF	5	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute
A5	A	A	5	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open
A5	AF5	A	5	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
B5	B	B	5	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells
C6	C	C	6	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
	97	CF	6										
	98	D	6										
	99	DF	6										
	100	E	6										
	101	F	6										
	102	FF	6										
	103	G	6										

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de bateria /
 Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych /
 Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad /
 Zoznam bicích nástrojov / Dobkšezletek listája / Seznam bobnov / Список с набор от ударни инструменти /
 Lista Seturi de tobe / Bangu kompletu saraksts / Mušamijų rinkinio sąrašas / Trummikomplekte loend /
 Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

Voice No.		391	392	393	394	395
Keyboard		Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	StdKit1 + Chinese Perc.
Note#	Note					
	25	CF 0	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute
	26	D 0	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open
	27	DF 0	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q
	28	E 0	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap
	29	F 0	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H
	30	FF 0	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L
	31	G 0	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
	32	GF 0	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise
	33	A 0	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
	34	A# 0	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
	35	B 0	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L
	36	C 1	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H
C1	CF1	37	CF 1	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap
D1		38	D 1	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl
D1	DF1	39	DF 1	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap
E1		40	E 1	Reverse Cymbal	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl
F1		41	F 1	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
F1	FF1	42	FF 1	Hi Q 2	Castanet	Castanet
G1		43	G 1	Snare Techno	Snare Soft	Snare Soft
G1	GF1	44	GF 1	Sticks	Sticks	Sticks
A1		45	A 1	Kick Techno Q	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft
A1	AF1	46	A# 1	Firm Gate	Open Rim Shot	Open Rim Shot
B1		47	B 1	Kick Techno L	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard
C2		48	C 2	Kick Techno	Bass Drum Jazz	Bass Drum
C2	CF2	49	CF 2	Side Stick Analog	Side Stick	Side Stick
D2		50	D 2	Snare Clap	Snare Jazz L	Band Snare 1
D2	DF2	51	DF 2	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
E2		52	E 2	Snare Dry	Snare Jazz M	Band Snare 2
F2		53	F 2	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Jazz 1
F2	FF2	54	FF 2	Hi-Hat Close Analog 3	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed
G2		55	G 2	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Jazz 2
G2	GF2	56	GF 2	Hi-Hat Close Analog 4	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal
A2		57	A 2	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Jazz 3
A2	AF2	58	A# 2	Hi-Hat Open Analog 2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open
B2		59	B 2	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Jazz 4
C3		60	C 3	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Jazz 5
C3	CF3	61	CF 3	Cymbal Analog	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
D3		62	D 3	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Jazz 6
D3	DF3	63	DF 3	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
E3		64	E 3	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
F3		65	F 3	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
F3	FF3	66	FF 3	Tambourine	Tambourine	Tambourine
G3		67	G 3	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
G3	GF3	68	GF 3	Cowbell Analog	Cowbell	Cowbell
A3		69	A 3	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
A3	AF3	70	A# 3	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap
B3		71	B 3	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
C4		72	C 4	Bongo H	Bongo H	Bongo H
C4	CF4	73	CF 4	Bongo L	Bongo L	Bongo L
D4		74	D 4	Conga Analog H	Conga H Mute	Conga H Mute
D4	DF4	75	DF 4	Conga Analog M	Conga H Open	Conga H Open
E4		76	E 4	Conga Analog L	Conga L	Conga L
F4		77	F 4	Timbale H	Timbale H	Timbale H
F4	FF4	78	FF 4	Timbale L	Timbale L	Timbale L
G4		79	G 4	Agogo H	Agogo H	Agogo H
G4	GF4	80	GF 4	Agogo L	Agogo L	Agogo L
A4		81	A 4	Cabasa	Cabasa	Zhongcha Mute
A4	AF4	82	A# 4	Maracas 2	Maracas	Dagu Heavy
B4		83	B 4	Samba Whistle H	Maracas	Zhongcha Open
C5		84	C 5	Samba Whistle L	Samba Whistle H	Samba Whistle H
C5	CF5	85	CF 5	Guiro Short	Samba Whistle L	Samba Whistle L
D5		86	D 5	Guiro Long	Guiro Short	Guiro Short
D5	DF5	87	DF 5	Claves 2	Guiro Long	Guiro Long
E5		88	E 5	Wood Block H	Claves	Claves
F5		89	F 5	Wood Block L	Wood Block H	Wood Block H
F5	FF5	90	FF 5	Scratch H	Wood Block L	Wood Block L
G5		91	G 5	Scratch L	Caica Mute	Caica Mute
G5	GF5	92	GF 5	Triangle Mute	Caica Open	Caica Open
A5		93	A 5	Triangle Open	Triangle Mute	Triangle Mute
A5	AF5	94	A# 5	Shaker	Triangle Open	Triangle Open
B5		95	B 5	Jingle Bells	Shaker	Shaker
C6		96	C 6	Bell Tree	Jingle Bells	Jingle Bells
		97	CF 6		Bell Tree	Bell Tree
		98	D 6			
		99	DF 6			
		100	E 6			
		101	F 6			
		102	FF 6			
		103	G 6			

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de batería /
 Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych /
 Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad /
 Zoznam bicích nástrojov / Dobkészetlek listája / Seznam bobnov / Список с набор от ударни инструменти /
 Listă Seturi de tobe / Bungu kompletu saraksts / Mušamųjų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend /
 Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

Voice No.		396		397		398		399		400	
Keyboard		Indian Kit		Arabic Kit		SFX Kit 1		SFX Kit 2		Sound Effect Kit	
Note#	Note										
	25	C#	0		Zarb Back mf						
	26	D	0		Zarb Tom f						
	27	D#	0	Indian Hand Clap	Zarb Eshareh						
	28	E	0	Dafli Open	Zarb Whipping						
	29	F	0	Dafli Slap	Tombak Tom f						
	30	F#	0	Dafli Rim	Naghareh Tom f						
	31	G	0	Duff Open	Tombak Back f						
	32	G#	0	Duff Slap	Naghareh Back f						
	33	A	0	Duff Rim	Tombak Snap f						
	34	A#	0	Hatheli Long	Naghareh Pelang f						
	35	B	0	Hatheli Short	Tombak Trill						
	36	C	1	Baya ge	Khaligi Clap 1	Cutting Noise 1	Phone Call				
	37	C#	1	Baya ke	Arabic Zalgotoua Open	Cutting Noise 2	Door Squeak				
	38	D	1	Baya ghe	Khaligi Clap 2		Door Slam				
	39	D#	1	Baya ka	Arabic Zalgotoua Close	String Slap	Scratch Cut				
	40	E	1	Tabla na	Arabic Hand Clap		Scratch				
	41	F	1	Tabla tin	Tabel Tak 1		Wind Chime				
	42	F#	1	Tablabaya dha	Sagat 1		telephone Ring				Drum Loop
	43	G	1	Dhol 1 Open	Tabel Dom						
	44	G#	1	Dhol 1 Slap	Sagat 2						
	45	A	1	Dhol 1 Mute	Tabel Tak 2						
	46	A#	1	Dhol 1 Open Slap	Sagat 3						
	47	B	1	Dhol 1 Roll	Riq Tik 3						
	48	C	2	Dandia Short	Riq Tik 2						Heartbeat
	49	C#	2	Dandia Long	Riq Tik Hard 1						Footsteps
	50	D	2	Chutki	Riq Tik 1						Door Squeak
	51	D#	2	Chipri	Riq Tik Hard 2						Door Slam
	52	E	2	Khanjira Open	Riq Tik Hard 3	Flute Key Click	Car Engine Ignition	Applause			
	53	F	2	Khanjira Slap	Riq Tish		Car Tires Squeal	Camera			
	54	F#	2	Khanjira Mute	Riq Snouj 2		Car Passing	Horn			
	55	G	2	Khanjira Bendup	Riq Roll		Car Crash	Hiccup			
	56	G#	2	Khanjira Benddown	Riq Snouj 1		Siren	Cuckoo Clock			
	57	A	2	Dholak 1 Open	Riq Sak		Train	Stream			
	58	A#	2	Dholak 1 Mute	Riq Snouj 3		Jet Plane	Frog			
	59	B	2	Dholak 1 Slap	Riq Snouj 4		Starship	Rooster			
	60	C	3	Dhol 2 Open	Riq Tak 1		Burst	Dog			
	61	C#	3	Dhol 2 Slap	Riq Brass 1		Roller Coaster	Cat			
	62	D	3	Dhol 2 Rim	Riq Tak 2		Submarine	Owl			
	63	D#	3	Mridangam na	Riq Brass 2			Horse Gallop			
	64	E	3	Mridangam din	Riq Dom			Horse Neigh			
	65	F	3	Mridangam ki	Katem Tak Doff			Cow			
	66	F#	3	Mridangam ta	Katem Dom			Lion			
	67	G	3	Mridangam Chapu	Katem Sak 1			Scratch			
	68	G#	3	Mridangam Lo Closed	Katem Tak 1	Shower	Laugh	Yo!			
	69	A	3	Mridangam Lo Open	Katem Sak 2	Thunder	Scream	Go!			
	70	A#	3	Chimta Normal	Katem Tak 2	Wind	Punch	Get up!			
	71	B	3	Chimta Ring	Daholla Sak 2	Stream	Heartbeat	Whoow!			
	72	C	4	Dholki Hi Open	Daholla Sak 1	Bubble	Footsteps				
	73	C#	4	Dholki Hi Mute	Daholla Tak 1	Feed					
	74	D	4	Dholki Lo Open	Daholla Dom						
	75	D#	4	Dholki Hi Slap	Daholla Tak 2						
	76	E	4	Dholki Lo Slide	Tablah Prok						
	77	F	4	Khol Open	Tablah Dom 2						
	78	F#	4	Khol Slide	Tablah Roll of Edge						Huuuah!
	79	G	4	Khol Mute	Tablah Tak Finger 4						
	80	G#	4	Manjira Open	Tablah Tak Trill 1						
	81	A	4	Manjira Close	Tablah Tak Finger 3						
	82	A#	4	Jhanji Open	Tablah Tak Trill 2						
	83	B	4	Jhanji Close	Tablah Tak Finger 2						
	84	C	5	Mondira Open	Tablah Tak Finger 1	Dog	Machine Gun				
	85	C#	5	Mondira Close	Tablah Tik 2	Horse	Laser Gun				
	86	D	5	Indian Bhangra Scat 1	Tablah Tik 4	Bird Tweet	Explosion				
	87	D#	5	Indian Bhangra Scat 2	Tablah Tik 3		Firework				
	88	E	5	Indian Bhangra Scat 3	Tablah Tik 1						
	89	F	5	Indian Bhangra Scat 4	Tablah Tak 3						
	90	F#	5	Khomokh Normal	Tablah Tak 1						Uhi+Hit
	91	G	5	Khomokh Mute	Tablah Tak 4	Maou					
	92	G#	5	Khomokh Mitak	Tablah Tak 2						
	93	A	5	Thavil Open	Tablah Sak 2						
	94	A#	5	Thavil Slap	Tablah Tremolo						
	95	B	5	Thavil Mute	Tablah Sak 1						
	96	C	6	Khartaal	Tablah Dom 1						
	97	C#	6	Dholak 2 Open							
	98	D	6	Dholak 2 Slide							
	99	D#	6	Dholak 2 Rim 1							
	100	E	6	Dholak 2 Rim 2							
	101	F	6	Dholak 2 Ring							
	102	F#	6	Dholak 2 Slap							
	103	G	6								

**Song List / Liste der Songs / Liste des morceaux / Lista de canciones /
 Lista de músicas / Elenco delle song / Songoverzicht / Lista utworów /
 Список композиций / Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb /
 Zoznam skladieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни /
 Listă de Cântece / Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend /
 Popis pjesama / Şarkı Listesi / Danh sách bài hát**

Song No.	Song Name
Top Picks	
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
Favorite	
004	Frère Jacques
005	Der Froschgesang
006	Aura Lee
007	London Bridge
008	Sur le pont d'Avignon
009	Nedelka
010	Aloha Oe
011	Sippin' Cider Through a Straw
012	Old Folks at Home
013	Bury Me Not on the Lone Prairie
014	Old MacDonald Had A Farm
015	Santa Lucia
016	If You're Happy and You Know It
017	Beautiful Dreamer
018	Greensleeves
019	Kalinka
020	Holdilia Cook
021	Ring de Banjo
022	La Cucaracha
023	Funiculi Funicula
024	Largo (from the New World)
025	Brahms' Lullaby
026	Liebesträume Nr.3
027	Pomp and Circumstance
028	Chanson du Toreador
029	Jupiter, the Bringer of Jollity
030	The Polovetsian Dances
031	Die Moldau
032	Salut d'Amour op.12
033	Humoresques
034	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)
Instrument Master	
035	Sicileme/Fauré
036	Swan Lake
037	Grand March (Aida)
038	Serenade for Strings in C major, op.48
039	Pizzicato Polka
040	Romance de Amor
041	Menuett BWV. Anh.114
042	Ave Verum Corpus
Duet	
043	Ten Little Indians (DUET)
044	The Cuckoo (DUET)
045	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)
046	O du lieber Augustin (DUET)
047	We Wish You A Merry Christmas (DUET)
048	London Bridge (DUET)
049	Scarborough Fair (DUET)
050	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)
051	Im Mai (DUET)
052	O Christmas Tree (DUET)
053	Pop Goes The Weasel (DUET)
054	Mary Had a Little Lamb (DUET)

Song No.	Song Name
055	Row Row Row Your Boat (DUET)
056	On Top of Old Smoky (DUET)
Favorite with Style	
057	Amazing Grace
058	Oh! Susanna
059	Joy to the World
060	Little Brown Jug
061	Yankee Doodle
062	My Darling Clementine
063	Auld Lang Syne
064	My Bonnie
065	When the Saints Go Marching In
066	The Danube Waves
067	Battle Hymn of the Republic
068	I've Been Working On The Railroad
069	Grandfather's Clock
070	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
071	Down by the Riverside
072	Camptown Races
073	When Irish Eyes Are Smiling
074	Ave Maria
075	American Patrol
076	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
077	Frühlingsstimmen
Piano Repertoire	
078	Wenn ich ein Vöglein wär
079	Die Lorelei
080	Home Sweet Home
081	Scarborough Fair
082	My Old Kentucky Home
083	Loch Lomond
084	Silent Night
085	Deck the Halls
086	O Christmas Tree
087	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile
088	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod
089	Jesus bleibet meine Freude
090	Prelude op.28-15 "Raindrop"
091	Nocturne op.9-2
092	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"
093	Romanze (Serenade K.525)
094	Arabesque
095	La Chevaleresque
096	Für Elise
097	Turkish March
098	24 Preludes op.28-7
099	Annie Laurie
100	Jeanie with the Light Brown Hair

Song No.	Special Appendix
Chord Study	
101-112	Chord Study 01-Chord Study 12

**Style List / Liste der Styles / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos /
Elenco degli stili / Stijlijst / Lista stylów / Список стилей / Liste over stilarter /
Lista över Styles / Seznam stylů / Zoznam štýlov / Stílusok listája /
Seznam slogov / Списък със стилове / Listă de Stiluri / Stilu saraksts /
Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova / Tarz Listesi / Danh sách giai điệu**

Style No.	Style Name
8Beat	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	60sGuitarPop
5	8BeatAdria
6	60s8Beat
7	8Beat
8	OffBeat
9	60sRock
10	HardRock
11	RockShuffle
12	8BeatRock
16Beat	
13	16Beat
14	PopShuffle
15	GuitarPop
16	16BeatUptempo
17	KoolShuffle
18	HipHopLight
Ballad	
19	70sGlamPiano
20	PianoBallad
21	LoveSong
22	6/8ModernEP
23	6/8SlowRock
24	OrganBallad
25	PopBallad
26	16BeatBallad
Dance	
27	EuroTrance
28	Ibiza
29	SwingHouse
30	Clubdance
31	ClubLatin
32	Garage 1
33	Garage 2
34	TechnoParty
35	UKPop
36	HipHopGroove
37	HipShuffle
38	HipHopPop
Disco	
39	70sDisco
40	LatinDisco
41	SaturdayNight
42	DiscoHands
Swing&Jazz	
43	BigBandFast
44	BigBandBallad
45	JazzClub
46	Swing 1
47	Swing 2
48	Five/Four

Style No.	Style Name
49	Dixieland
50	Ragtime
R&B	
51	Soul
52	DetroitPop
53	6/8Soul
54	CrocoTwist
55	Rock&Roll
56	ComboBoogie
57	6/8Blues
Country	
58	CountryPop
59	CountrySwing
60	Country2/4
61	Bluegrass
Latin	
62	BrazilianSamba
63	BossaNova
64	Forro
65	Sertanejo
66	Joropo
67	Parranda
68	Reggaeton
69	Tijuana
70	PasoDuranguense
71	CumbiaGrupera
72	Mambo
73	Salsa
74	Beguine
75	Reggae
World	
76	ScottishReel
77	Saeidy
78	WehdaSaghira
79	IranianElec
80	Emarati
81	IndianPop
82	Bhangra
83	Bhajan
84	BollyMix
85	Tamil
86	Kerala
87	GoanPop
88	Rajasthan
89	Dandiya
90	Qawwali
91	FolkHills
92	ModernDangdut
93	Keroncong
94	XiQingLuoGu
95	YiZuMinGe
96	JingJuJieZou
Ballroom	
97	VienneseWaltz

Style No.	Style Name
98	EnglishWaltz
99	Slowfox
100	Foxtrot
101	Quickstep
102	Tango
103	Pasodoble
104	Samba
105	ChaChaCha
106	Rumba
107	Jive
Traditional	
108	US March
109	6/8March
110	GermanMarch
111	PolkaPop
112	OberkramerPolka
113	Tarantella
114	Showtune
115	ChristmasSwing
116	ChristmasWaltz
Waltz	
117	ItalianWaltz
118	SwingWaltz
119	JazzWaltz
120	CountryWaltz
121	OberkramerWalzer
122	Musette
Pianist	
123	Stride
124	PianoSwing
125	Arpeggio
126	Habanera
127	SlowRock
128	8BeatPianoBallad
129	6/8PianoMarch
130	PianoWaltz

**Effect Type List / Liste der Effektypen / Liste des types d'effets /
 Lista de tipos de efecto / Lista de tipos de efeitos / Elenco dei tipi di effetto / Effecttypelijst /
 Lista rodzajów efektów / Список типов эффектов / Effektypeliste /
 Lista över effektyper / Seznam typů efektů / Zoznam typov efektov / Effekttípusok listája /
 Seznam vrst učinkov / Списък с типове ефекти / Listă tipuri efecte / Efektu tipu saraksts /
 Efektu tipu sąrašas / Efektitüüptide loend / Popis vrste efekata / Efekt Türü Listesi /
 Danh sách kiểu hiệu ứng**

**Reverb Types / Liste der Reverb-Typen / Types d'effets de réverbération / Tipos de reverberación /
 Tipos de reverberação / Tipi di riverbero / Reverbtypen / Rodzaje pogłosu / Типы реверберации /
 Rumklangtyper / Reverbtyper / Туру дозвuku / Туру озвены / Zengéstípusok / Vrste odmevov /
 Типове на изкуствено ехо / Tipuri reverberație / Atbalsojošās skaņas tipi / Dirbtinio garso fono tipai /
 Kajatüübid / Vrste reverberacije / Yankı Türleri / Kiểu tiếng vang**

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Concert hall reverb.
04–05	Room 1–2	Small room reverb.
06–07	Stage 1–2	Reverb for solo instruments.
08–09	Plate 1–2	Simulated steel plate reverb.
10	Off	No effect.

**Chorus Types / Liste der Chorus-Typen / Types d'effets de chœur / Tipos de coros / Tipos de coro /
 Tipi di chorus / Chorus-typen / Rodzaje chóru / Типы хоруса / Kortyper / Chorustyper / Туру ефекту
 chorus / Туру збору / Kórustípusok / Vrste pripevov / Типове хорове / Tipuri cor / Kora dziedājuma tipi /
 Choro tipai / Koorigitüübid / Vrste refrena / Koro Türleri / Kiểu hợp xướng**

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing.
4–5	Flanger 1–2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound.
6	Off	No effect.

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von der Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie appliqué dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare versie op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte
Español	Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre la garantía Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes de AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική οπιοσητή: Πληροφορίες γυρήσεις για τους κλάσεις στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες γυρήσεις σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη γυρήσεις, σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και της Ελβετίας, επισκεφτείτε τη ακόλουθη ιστοσελίδα ή επισκεφτείτε τον πλησιέστερο χώρο πωλημάτων ή αγοράς ή επικοινωνήστε με τον αντιπροσωπείο της Yamaha στο χώρο σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, Suíça.
Svenska	Viktig: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantibeservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en skrivvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (skrivvennlig versjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØF* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garanteringsbetjening for EØF* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores nettsider), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØF: Det Europæiske Økonomiske Samarbejds Område

Stomi	Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämäntuotteen osalta ETA-alueella ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustostamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej internetowy (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
Český	Důležité zprávy: Značící informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zprávy o informacích o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Főmeső figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Esti keel	Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teavet saameks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, küsitlege palun veebisaiti alljärgnevat aadressi (meie saidil on saadaval printida val) või pöörduge Teie riigioni Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai rakstītu detalizētākus informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apliecināšanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto interneta vietni (iesai ir iespējams atdrukāt failu) vai sazināties ar jūsu valsti apmeklējot Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos priteikimas EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenčina	Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovenshina	Pomenbno obavestie: Informácie o garanciji za kupca v EGP* in Švici Za podrobnejše informácie o tem Yamahinim izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno gradivo je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информации за гаранцията за клиентите в ЕПТ* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕПТ: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanți Yamaha din țara dumneavoastră. * EGP: Spațiul Economic European
Hrvatski	Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a* i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog obavljaju u svojoj zemlji. * EGP: Europejski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA**CANADA**

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA**MEXICO**

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Music do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 - São Paulo - SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN**AMERICAN REGIONS/
CARIBBEAN REGIONS**

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE**THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

**AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/
HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/
SLOVENIA**

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targovishte Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

**NETHERLANDS/BELGIUM/
LUXEMBOURG**

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Albertine Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leaf. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjodfaerhusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkosa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST**TURKEY**

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir İstanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Music Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA**AUSTRALIA**

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM30

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2016 Yamaha Corporation

Published 01/2022 POES-D0

VFW7560